

**Dodatek č. 1 ke
Smlouvě o ceně
č. 17/2018**

Smluvní strany:

Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky zřízená zákonem č. 551/1991 Sb., o Všeobecné zdravotní pojišťovně České republiky, ve znění pozdějších předpisů	
Sídlo:	Orlická 4/2020, 130 00 Praha 3
IČO:	41197518
Zastoupena:	Ing. David Šmehlík, MHA, náměstek ředitele VZP ČR pro zdravotní péči, , na základě pověření ředitele Všeobecné zdravotní pojišťovny České republiky

(„Pojišťovna“) na straně jedné

a

Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited	
Sídlo:	28-32 Pembroke Street Upper, Dublin 2, Irsko
Číslo společnosti:	502558
Zastoupena: jednatel Mark Organisak	

(„Držitel“) na straně druhé

**Amendment No. 1 to the
Contract on Price
No. 17/2018**

Contracting parties:

Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky Established by the Act No. 551/1991 Sb., on Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky as amended	
With registered office at:	Orlická 4/2020, 130 00 Praha 3
ID No.:	41197518
Represented by:	Ing. David Šmehlík, MHA Deputy Director of VZP ČR for medical care , on the basis of an authorization of the Director of Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky

(„Insurance Company“) on one side

and

Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited	
With registered office at:	28-32 Pembroke Street Upper, Dublin 2, Ireland
Company No.:	502558
Represented by: Mark Organisak, Director	

(„Holder“) on the other side

uzavírají

dodatek č. 1 („**Dodatek**“) ke Smlouvě o ceně č. 17/2018 uzavřené mezi Pojišťovnou a společností Vertex Pharmaceuticals (Europe) Limited, se sídlem 2 Kingdom Street, 9th Floor, London W26BD, United Kingdom, registrační číslo 02907620 („**Vertex UK**“) dne 30. 5. 2018 („**Smlouva**“).

Dohodou o postoupení smlouvy, která byla uzavřena mezi Vertex UK jako postupitelem a Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited (Držitel) jako postupníkem, došlo k postoupení předmětné Smlouvy o ceně č. 17/2018. Strany tímto potvrzují, že na základě Dohody o postoupení smlouvy se společnost Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited (Držitel) stala smluvní stranou Smlouvy o ceně č. 17/2018 namísto původního držitele rozhodnutí o registraci společnosti Vertex UK okamžikem souhlasu. Společnost Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited (Držitel) převzala veškerá práva a závazky společnosti Vertex UK plynoucí ze smluvních ujednání s Pojišťovnou v březnu 2019, včetně těch vyplývajících ze Smlouvy a VZP o tom informovala Sdělením ve věci probíhajícího převodu registrace LP Kalydeco na jinou právnickou osobu z ledna 2019.

Vzhledem ke změně držitele rozhodnutí o registraci Přípravku, jak byl definován Smlouvou, ze společnosti Vertex UK na Držitele, uzavírají Pojišťovna a Držitel tento Dodatek č. 1:

Článek I. Předmět Dodatku

1. V článku VIII. Smlouvy „*Kontaktní údaje*“ se mění bod 2. písm. b. tak, že kontaktními osobami za Držitele jsou

_____ a

Článek II. Závěrečná ustanovení

1. Všechny pojmy a definice stanovené Smlouvou mají stejný význam i pro účely tohoto Dodatku.
2. Všechna ostatní ujednání Smlouvy či jejích Příloh, která nejsou dotčena tímto Dodatkem, zůstávají nadále v platnosti a účinnosti.

have entered

into amendment No 1 (the “**Amendment**“) to the Contract on Price No. 17/2018 concluded between the Insurance Company and Vertex Pharmaceuticals (Europe) Limited, with registered office at 2 Kingdom Street, 9th Floor, London W26BD, United Kingdom, registered No. 02907620 (“**Vertex UK**“) on 30 May 2018 (the “**Contract**“).

By Agreement on the assignment of the Contract between Vertex UK as the assignor and Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited (Holder) as the assignee, the Price Agreement No. 17/2018 was assigned. The Parties hereby confirm that under the Agreement on assignment of the Contract, Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited (Holder) became a party to the Price Agreement No 17/2018 instead of the original marketing authorisation holder Vertex UK as of the date of consent. Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited (Holder) assumed all rights and obligations of Vertex UK under the contractual arrangements with the Insurance Company in March 2019, including those arising from the Contract, and informed VZP with a Notice on pending transfer of the registration of Kalydeco to another legal person of January 2019.

Because of the change of the marketing authorization holder of the Product, as defined by the Contract, from Vertex UK to the Holder, the Insurance Company and the Holder have entered into this Amendment No. 1:

Article I. Subject matter of the Amendment

1. Point 2. letter b. of the Article VIII. of the Contract “*Contact information*“ is amended. New contact persons on the side of the Holder are _____ and _____

Article II. Final provisions

1. All terms and definitions defined by the Contract have the same meaning for the purposes of this Amendment.
2. All other provisions of the Contract and its Annexes, which are not amended by this Amendment, remain in force and in effect.

3. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou a účinnosti dnem zveřejnění Dodatku v registru smluv.
4. Dodatek je vyhotoven ve 2 stejnopisech v českém a anglickém jazyce, z nichž každá smluvní strana obdrží 1 vyhotovení. V případě rozporů či nejasností mezi jazykovými verzemi Dodatku je rozhodující české znění.
3. This Amendment comes into force upon the day of signature of the last contracting party and into effect on the day of Amendment publication in the Register of Agreements.
4. The Amendment is issued in 2 counterparts in Czech and English, of which each party shall receive 1 counterpart. In the event of any discrepancy between the Czech and English versions of the Amendment, the Czech version shall prevail.

Podpisy na následující straně

Signatures on the following page

Podpisová strana

Page for signatures

V / In Praze / Prague

V / In __Boston

dne / on 24. 01. 2020

dne / on 06. 01. 2020

Za Všeobecnou zdravotní pojišťovnu České republiky / *On behalf of the Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky:*

Za Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited / *On behalf of the Vertex Pharmaceuticals (Ireland) Limited:*

podpis / signature

podpis / signature

Ing. David Šmehlík, MHA
Náměstek ředitele VZP ČR pro zdravotní péči/
Deputy Director of VZP ČR for medical care

Mark Organisak, jednatel / *Director*